

## RÅSDIREKTIV 2013/23/EU

2018/EØS/27/18

av 13. mai 2013

**om tilpasning av visse direktiver på området finansielle tjenester som følge av Republikken Kroatias  
tiltredelse(\*)**

RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

3) Direktiv 73/239/EØF<sup>(1)</sup>, 2002/83/EF<sup>(2)</sup>, 2005/68/EF<sup>(3)</sup>  
og 2009/138/EF<sup>(4)</sup> bør derfor endres —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions  
virkemåte,

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

under henvisning til tiltredelsestraktaten for Kroatia, særlig  
artikkel 3 nr. 4,

*Artikkel 1*

under henvisning til tiltredelsesakten for Kroatia, særlig  
artikkel 50,

Direktiv 73/239/EØF, 2002/83/EF, 2005/68/EF og  
2009/138/EF endres som angitt i vedlegget til dette direktiv.

under henvisning til forslag fra Europakommisjonen, og

*Artikkel 2*

ut fra følgende betraktninger:

1. Medlemsstatene skal senest på dagen for Kroatias  
tiltredelse til Unionen vedta og kunngjøre de lover og  
forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv.  
De skal umiddelbart oversende Kommisjonen teksten til disse  
bestemmelsene.

1) I henhold til artikkel 50 i tiltredelsesakten for Kroatia skal  
Rådet, dersom det på grunn av tiltredelsen må foretas  
tilpasning av institusjonenes rettsakter vedtatt før  
tiltredelsen og det i tiltredelsesakten eller dens vedlegg  
ikke er truffet bestemmelse om den nødvendige  
tilpasning, med kvalifisert flertall og etter forslag fra  
Kommisjonen, for dette formål vedta de nødvendige  
rettsakter, dersom den opprinnelige rettsakten ikke er  
vedtatt av Kommisjonen.

De skal anvende disse bestemmelsene fra datoen for Kroatias  
tiltredelse til Unionen.

2) Sluttakten fra konferansen som utarbeidet og vedtok  
tiltredelsestraktaten for Kroatia, angir at det er politisk  
enighet mellom De høye Traktatparter om en rekke  
tilpasninger av rettsakter vedtatt av institusjonene,  
nødvendige på grunn av tiltredelsen, og oppfordrer  
Rådet og Kommisjonen til å vedta disse tilpasningene  
før tiltredelsen, utfyllt og ajourført der det er nødvendig  
for å ta hensyn til rettsutviklingen i Unionen.

Når disse bestemmelsene vedtas av medlemsstatene, skal de  
inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til  
direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen  
fastsettes av medlemsstatene.

(\*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 158 av 10.6.2013,  
s. 362, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 159/2014 av  
9. juli 2014 om endring av visse vedlegg og protokoller til  
EØS-avtalen, se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*  
nr. 5 av 22.1.2015, s. 10.

<sup>(1)</sup> Første rådsdirektiv 73/239/EØF av 24. juli 1973 om samordning av  
lover og forskrifter om adgang til å starte og utøve virksomhet  
innen direkte forsikring med unntak av livsforsikring (EFT L 228  
av 16.8.1973, s. 3).

<sup>(2)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/83/EF av  
5. november 2002 om livsforsikring (EFT L 345 av 19.12.2002,  
s. 1).

<sup>(3)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/68/EF av  
16. november 2005 om gjenforsikring (EUT L 323 av 9.12.2005,  
s. 1).

<sup>(4)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/138/EF av  
25. november 2009 om adgang til å starte og utøve virksomhet  
innen forsikring og gjenforsikring (Solvens II) (EUT L 335 av  
17.12.2009, s. 1).

2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

*Artikkel 3*

Dette direktiv trer i kraft med forbehold om at tiltrødelsestraktaten for Kroatia trer i kraft, og da på det samme tidspunkt.

*Artikkel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utførdiget i Brussel 13. mai 2013.

*For Rådet*

S. COVENEY

*Formann*

---

## VEDLEGG

1. I artikkel 8 nr. 1 bokstav a) i direktiv 73/239/EØF tilføyes følgende:  
«— Republikken Kroatia: «dioničko društvo», «društvo za uzajamno osiguranje»».
  2. I direktiv 2002/83/EF gjøres følgende endringer:
    - a) I artikkel 6 nr. 1 bokstav a) innsettes følgende etter posten for Republikken Frankrike:  
«— Republikken Kroatia: «dioničko društvo», «društvo za uzajamno osiguranje»»,
    - b) I artikkel 18 nr. 3 innsettes følgende etter femte strekpunkt:  
«— 1. juli 2013 for foretak godkjent i Kroatia, og».
  3. I vedlegg I til direktiv 2005/68/EF innsettes følgende etter posten for Republikken Frankrike:  
«— Republikken Kroatia: «dioničko društvo»».
  4. I direktiv 2009/138/EF gjøres følgende endringer:
    - a) i artikkel 73 nr. 5 første ledd skal nytt punkt lyde:  
«(ea) 1. juli 2013 for foretak godkjent i Kroatia,»,
    - b) I vedlegg III gjøres følgende endringer:
      - i) I del A skal nytt punkt lyde:  
«(10a) Republikken Kroatia: «dioničko društvo», «društvo za uzajamno osiguranje»»,
      - ii) I del B skal nytt punkt lyde:  
«(10a) Republikken Kroatia: «dioničko društvo», «društvo za uzajamno osiguranje»»,
      - iii) I del C skal nytt punkt lyde:  
«(10a) Republikken Kroatia: «dioničko društvo»».
-